



Rada
Európskej únie

V Bruseli 7. marca 2023
(OR. en)

7070/23
ADD 1

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0061(NLE)**

PECHE 66
UK 34

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	7. marca 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 114 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194 z 30. januára 2023, ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbekomorské populácie rýb

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 114 final - ANNEX.

Príloha: COM(2023) 114 final - ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 3. 2023
COM(2023) 114 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu

NARIADENIA RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194 z 30. januára 2023, ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbokomorské populácie rýb

PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (EÚ) 2023/194 sa menia takto:

1. V časti A prílohy IA sa príslušná tabuľka nahrádza takto:

Druh:	sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna:	8 (ANE/08.)
Španielsko	29 700	Analytický TAC	
Francúzsko	3 300		
Únia	33 000		
TAC	33 000		

2. V časti B prílohy IA sa príslušné tabuľky nahrádzajú takto:

Druh:	piesočnice a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Ammodytes</i> spp.	Zóna:	vody Spojeného kráľovstva a Únie zóny 4; vody Spojeného kráľovstva zóny 2a; vody Únie zóny 3a ⁽¹⁾
Dánsko	p. m. ⁽²⁾ ⁽³⁾	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	p. m. ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Švédsko	p. m. ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Únia	p. m. ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	p. m. ⁽²⁾		
TAC	p. m. ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Okrem vôd do šiestich námorných míľ od základných línií Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair Isle a Foula.

⁽²⁾ V oblastiach hospodárenia 1r a 4 sa môže TAC loviť iba ako TAC na účely monitorovania s pripojeným protokolom odberu vzoriek za rybolov.

⁽³⁾ Vedľajšie úlovky tresky merlang a makrely atlantickej môžu predstavovať najviac 2 % kvóty (OT1/*2A3A4X). Vedľajšie úlovky tresky merlang a makrely atlantickej započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítané do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.

Osobitná podmienka: v rámci týchto kvót nemožno v týchto oblastiach hospodárenia s piesočnicami vymedzených v prílohe III prekročiť v rámci výlovu tieto množstvá:

	1r (SAN/234_1R) ⁽¹⁾	2r (SAN/234_2R) ⁽¹⁾	3r (SAN/234_3R) ⁽¹⁾	4 (SAN/234_4) ⁽¹⁾	5r (SAN/234_5R) ⁽¹⁾	6 (SAN/234_6) ⁽¹⁾	7r (SAN/234_7R) ⁽¹⁾
Dánsko	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Nemecko	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Švédsko	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Únia	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Spojené kráľovstvo	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Spolu	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.

⁽¹⁾ Až 10 % tejto kvóty možno preniesť a využiť v nasledujúcom roku len v rámci tejto oblasti hospodárenia.

Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	3a (WHG/03 A.)
Dánsko	p. m.	Preventívny TAC	
Holandsko	p. m.		
Švédsko	p. m.		
Únia	p. m.		
TAC	p. m.		

Druh:	kraveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	3a (PRA/03 A.)
Dánsko	p. m.	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Švédsko	p. m.		
Únia	p. m.		
TAC	p. m.		

3. V prílohe IB sa príslušné tabuľky nahrádzajú takto:

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	vody Svalbardu; medzinárodné vody zón 1 a 2b (COD/1/2B.)
Nemecko	p. m.	(1) (2)	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Španielsko	p. m.	(1) (2)	
Francúzsko	p. m.	(1) (2)	
Poľsko	p. m.	(1) (2)	
Portugalsko	p. m.	(1) (2)	
Iné členské štáty	p. m.	(1) (2) (3)	
Únia	p. m.	(1) (2)	
TAC	Neuplatňuje sa.		
(1)	Podiel populácií tresky škvrnitej dostupný pre Úniu v zóne Špicbergy a Medvedí ostrov a súvisiace vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej sa pridelujú bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z Parížskej dohody z roku 1920.		
(2)	Vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej môžu predstavovať až 14 % na záľah. Množstvo vedľajších úlovkov tresky jednoškvrnnej predstavuje dodatočné množstvo ku kvóte na tresku škvrnitú.		
(3)	Okrem Nemecka, Španielska, Francúzska, Poľska a Portugalska. Úlovky, ktoré sa majú započítať do tejto spoločnej kvóty, sa nahlasujú osobitne (COD/1/2B AMS).		

Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	medzinárodné vody zón 1 a 2 (GHL/1/2INT)
Únia	p. m. (1)	Preventívny TAC	
TAC	Neuplatňuje sa.		
(1)	Výhradne ako vedľajší úlovok. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.		

4. Príloha IH sa nahrádza takto:

PRÍLOHA IH

OBLASŤ DOHOVORU SPRFMO

Druh:	nototénie rodu <i>Dissostichus</i> <i>Dissostichus</i> spp.	Zóna:	oblasť dohovoru SPRFMO (TOT/SPR-RB)
TAC	p. m.	(1) Preventívny TAC	
(1)	Tento ročný TAC je len na prieskumný rybolov. Rybolov je povolený len v tomto prieskumnom bloku:		
	– SZ	50° 30' j. z. š., 136° v. z. d.	
	– SV	50° 30' j. z. š., 140° 30' v. z. d.	
	– V-vonkajší roh	52° 45' j. z. š., 140° 30' v. z. d.	
	– V-vnútorý roh	52° 45' j. z. š., 145° 30' v. z. d.	
	– JV	54° 50' j. z. š., 145° 30' v. z. d.	
	– JZ	54° 50' j. z. š., 136° v. z. d.	
Druh:	stavrida <i>Trachurus murphyi</i> <i>Trachurus murphyi</i>	Zóna:	oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	p. m.	Analytický TAC	
Holandsko	p. m.	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Litva	p. m.	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Poľsko	p. m.		
Únia	p. m.		
TAC	Neuplatňuje sa.		

5. V prílohe VI:

a) Bod 4 sa nahrádza takto:

4. Maximálny počet rybárskych plavidiel každého členského štátu, ktoré môžu dostať oprávnenie loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vyloďovať tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

Tabuľka A

	Počet rybárskych plavidiel ¹							
	Grécko ²	Španielsko	Francúzsko	Chorvátsko	Taliansko	Cyprus ³	Malta ⁴	Portugalsko
Plavidlá na lov vakovou sieťou ⁵	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Plavidlá na lov lovnou šnúrou	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Lode s návnadou	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m. ⁶

¹ Hodnoty v tejto tabuľke sa môžu ešte zvýšiť pod podmienkou, že budú splnené medzinárodné záväzky Únie.

² Jedno stredne veľké plavidlo na lov vakovou sieťou je nahradené najviac 10 plavidlami na lov lovnou šnúrou alebo jedným malým plavidlom na lov vakovou sieťou a tromi inými plavidlami vykonávajúcimi drobný rybolov.

³ Jedno stredne veľké plavidlo na lov vakovou sieťou možno nahradiť najviac 10 plavidlami na lov lovnou šnúrou alebo jedným malým plavidlom na lov vakovou sieťou a najviac tromi plavidlami na lov lovnou šnúrou.

⁴ Jedno stredne veľké plavidlo na lov vakovou sieťou možno nahradiť najviac 10 plavidlami na lov lovnou šnúrou.

⁵ Individuálne počty plavidiel na lov vakovou sieťou uvedené v tejto tabuľke sú výsledkom prevodov medzi členskými štátmi a nestanovujú sa nimi historické práva do budúcnosti.

⁶ Lode s návnadou v najvzdialenejších regiónoch Azor a Madeiry.

	Počet rybárskych plavidiel ¹							
	Grécko ²	Španielsko	Francúzsko	Chorvátsko	Taliansko	Cyprus ³	Malta ⁴	Portugalsko
Ručná šnúra	p. m.	p. m.	p. m. ⁷	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Plavidlá na lov vlečnou sieťou	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Maloobjemový rybolov	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
Ostatný drobný rybolov ⁸	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.

⁷ Plavidlá na lov šnúrami pôsobiace v Atlantiku.

⁸ Viacúčelové plavidlá, ktoré používajú viac druhov výstroja (lovné šnúry, ručné šnúry, vlečné lovné šnúry).

b) Bod 6 sa nahrádza takto:

6. Maximálna chovná a kŕmna kapacita tuniaka modroplutvého pre každý členský štát a maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode, ktorú môže každý členský štát prideliť svojim farmám vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

Tabuľka A

Maximálna chovná kapacita a kŕmna kapacita pre tuniaky		
	Počet fariem	Kapacita (v tonách)
Grécko	p. m.	p. m.
Španielsko	p. m.	p. m.
Chorvátsko	p. m.	p. m.
Taliansko	p. m.	p. m.
Cyprus	p. m.	p. m.
Malta	p. m.	p. m.
Portugalsko	p. m.	p. m.

Tabuľka B

Maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode (v tonách)	
Grécko	p. m.
Španielsko	p. m.
Chorvátsko	p. m.
Taliansko	p. m.
Cyprus	p. m.
Malta	p. m.
Portugalsko	p. m.